

5 LISTA NG MGA SUMUSUPPORTANG TANGGAPAN

Q 1. Magpaparehistro bilang dayuhan. Nais kumuha ng sertipiko ng rehistro ng dayuhan.

A : Pumunta sa Tanggapan ng pamahalaan ng Ward na inyong tinitirhan at himiling sa Family Register and Residents Section(Koseki Juuminka)

Shizuoka City Hall Bukas Lunes ~ Biyernes 8:30 ~ 17:15 Sarado S a b a d o • Linggo Pista Opisyal Year end	Aoiku Ward Office	Family Register & Residents Section	〒 420-8602 Aoiku, Outemachi5-1 Tel (054)221-1061 E mail aoi-koseki@city.shizuoka.lg.jp
	Surugaku Ward Office	Family Register & Residents Section	〒 422-8550 Surugaku, Minami Yakata Cho 10 -40 Tel(054)287-8611 E mail srg-koseki@city.shizuoka.lg.jp
	Shimizuku Ward Office	Family Register & Residents Section	〒 424-8701 Shimizuku Asahicho6-8 Tel(054)354-2126 E mail smz-koseki@city.shizuoka.lg.jp

Q 2. Nais kumunsulta tungkol sa edukasyon ng anak.

【Nais ipasok ang anak sa paaralan.】 【 Nagtatanong tungkol sa School District.】 【Nais lumipat ng paaralan.】

A : Magtanong sa Shizuoka City, Education Committee, School Affairs Section

Shizuoka City, Education Committee, School Affairs Section In charge	〒 424-8701 Shimizuku Asahicho 6-8 Shizuoka City Hall, Shimizu General Affairs Offices 9 fl. Tel. (054)354-2377] School Affairs Section E mail : gakuji@city.shizuoka.lg.jp Bukas Lunes~Biyernes 8:30 ~ 17:15 Sarado Sabado • Linggo • Pista Opisyal • Year end
---	--

【Nais pag-aralin ang anak.】

A : Magtanong sa Shizuoka City, Education Committee, School Affairs Section

Makakapag-aral ng Nihongo sa Shizuoka City Nihongo Shido Center

Maaaring bisitahin at turuan kung mahihirapang pumasok sa Nihongo Shido Center

Shizuoka City, Education Committee, School Affairs Section Planning Management In charge	〒 424-8701 Shimizuku Asahicho 6-8 Shizuoka City Hall, Shimizu General Affairs Offices 9 fl. Tel(054)354-2533 E mail gakkyo@city.shizuoka.lg.jp URL:http://www.gakkyo.shizuoka.ednet.jp/ Bukas Lunes~Biyernes 8:30 ~ 17:15 Sarado Sabado • Linggo • Pista Opisyal • Year end
--	--

Nihongo Shido Center	Aoiku • Surugaku Mag-aaral sa Junior High School Center sa Shizuoka Prefecture Education Hall	Aoiku Sunpu Cho1-12 (hinihiram ang underground fl. Meeting room C) Tel. (054)252-1163 Makakapagtanong : Miyerkoles • Huwebes 12:30 ~ 13:50
	Aoiku • Surugaku Mag-aaral sa mababang paaralan Center sa Morishita Elementary School	Surugaku Morishita Cho 2-1 (hinihiram ang club house 2 fl.) Tel (054)285-3077 Makakapagtanong : Miyerkoles • Huwebes 12:30 ~ 13:50
	Simizuku Mag-aaral sa mababang paaralan At Junior High School Center sa Shimizu Udo Dai-ichi Elementary School	Shimizuku Udo Honcho 3-1 (may Nihongo Classroom sa 4 th floor) Tel (054)346-8040 Makakapagtanong : Martes • Miyerkoles • Huwebes 12:30 ~ 13:50

※tingnan ang P41 • 43

【Nais kumunsulta sa sariling wika.】

A Kumunsulta sa Shizuoka City Association for Multicultural Exchange 「S A M E」

Shizuoka City Association for Multicultural Exchange 「S A M E」 URL:http://www.samenet.jp/	Shizuoka Main office	〒 420-0853 Aoiku Outemachi 4-16 CCC 1fl. Tel (054)273-5931 FAX: (054)273-6474 Bukas Lunes~Biyernes 8:30 ~ 17:15 Sarado Sabado • Linggo • Pista Opisyal • Year end
	Shimizu branch	〒 424-8701 Shimizuku Asahicho6-8 Shimizu Ward Office 2 fl. Tel. (054)354-2009 FAX: (054)352-0334 Bukas Lunes~Biyernes 8:30 ~ 17:15 Sarado Sabado • Linggo • Pista Opisyal • Year end

【Nais malaman kung saan makakapag-aral ng Nihongo】

(Private school • classes • etc.)

A Kumunsulta sa Shizuoka City Association for Multicultural Exchange 「S A M E」

Mayroong lista ang 「S A M E」 ng mga klase sa Nihongo sa Lungsod.